



ACCORDO A LIVELLO MONDIALE SUI PRINCIPI DELLA RESPONSABILITÀ SOCIALE AZIENDALE DI ARCELOR

Tra:

Da una parte,

ARCELOR SA, società madre del Gruppo ARCELOR, rappresentata da
Guy DOLLÉ, Presidente della Direzione Generale

e

Gilles BIAU, Executive Vice-President Human Resources

In seguito "ARCELOR"

E dall'altra,

La Federazione Internazionale dei Metalmeccanici, rappresentata da
Rob JOHNSTON, Steel and Health & Safety Director

e

La Federazione Europea dei Metalmeccanici, rappresentata da
Peter SCHERRER, General Secretary

In seguito "le Federazioni Sindacali"

Sono state adottate le seguenti deliberazioni:

PREAMBOLO

ARCELOR si è impegnata a condurre a livello mondiale una strategia di sviluppo sostenibile, il cui fine è quello di dare coerenza ai propri obiettivi economici, ambientali e sociali. In tale contesto, ARCELOR ha ora l'intenzione di rivedere e unificare tutte le priorità della propria politica sociale globale in questo accordo, per sviluppare e formalizzare i propri principi di responsabilità.

La Direzione Generale afferma che il personale di ARCELOR è fondamentale per il successo globale del Gruppo, il quale passa per la creazione di rapporti reciprocamente vantaggiosi tra tutte le parti che contribuiscono al suo sviluppo.

La politica di sviluppo sostenibile del Gruppo ha per priorità la sicurezza, il benessere sul lavoro, l'ambiente, il rendimento economico e il dialogo tra tutte le parti.

Il presente accordo si propone di accompagnare sul piano sociale il Gruppo ARCELOR nel processo di internazionalizzazione, in linea con i propri Principi di Responsabilità, il proprio Codice Etico e la propria politica di sviluppo sostenibile, che mira a soddisfare tutte le parti in modo equo.

Per garantire l'equilibrio tra crescita, rendimento economico e benessere sociale e ambientale, ARCELOR si impegna ad implementare le procedure e i principi definiti all'interno di questo accordo e ad inserirli nella politica delle filiali ai vari livelli nazionali e locali, entro dei tempi ragionevoli.

D'altro canto, le Federazioni Sindacali si impegnano a contribuire alla riuscita di questo progetto, stimolando le organizzazioni sindacali rappresentate all'interno di ARCELOR a contribuire in modo costruttivo con il personale, nella ricerca e implementazione dei mezzi per raggiungere gli obiettivi indicati all'interno del presente accordo e a rispettare le persone e i beni della società.

ARTICOLO 1: CAMPO D'APPLICAZIONE DELL'ACCORDO

Il presente accordo è applicabile alle società su cui il Gruppo esercita una certa influenza, in termini di proprietà, partecipazione finanziaria o norme che le regolano.

Quando una società abbandona il Gruppo sopra definito, questo accordo non è più applicabile alla stessa. Al contrario, quando una società entra a far parte del gruppo, i firmatari si impegnano a realizzare tutti i passi necessari per fare rientrare la società nel campo d'applicazione dell'accordo.

In linea con il principio di sussidiarietà, le regole di questo accordo verranno applicate non appena le condizioni locali lo consentano. In assenza di una legislazione che rispetti gli impegni internazionali del Gruppo ARCELOR, si cercherà di raggiungere una soluzione di convergenza sulla base del diritto internazionale, per soddisfare gli obiettivi del gruppo in termini di sviluppo sostenibile.

In linea con l'Articolo 8 del presente accordo, le aziende in cui il Gruppo ARCELOR ha una presenza significativa, anche senza esercitare un'influenza dominante, assieme alle società appaltatrici e ai fornitori, rientreranno nella portata di questo accordo.

ARTICOLO 2: DIRITTI SOCIALI FONDAMENTALI

Articolo 2.1: Libertà di scelta dell'occupazione

ARCELOR condanna e si impegna a non ricorrere al lavoro forzato o obbligatorio (in linea con la Convenzione dell'OIL N. 29 sul lavoro forzato e N. 105 sull'abolizione del lavoro forzato).

Articolo 2.2: Non discriminazione

ARCELOR si impegna a garantire pari opportunità in materia di occupazione, in particolare a prescindere da genere, razza, origine, età, religione, orientamento sessuale, stato civile, malattia, disabilità, origine culturale o sociale, nazionalità o parere politico (In linea con la Convenzione dell'OIL N. 111 relativa alla discriminazione).

Nell'ambito delle raccomandazioni a livello nazionale, ARCELOR riconosce il principio di uguale remunerazione per un lavoro di valore equivalente in situazioni comparabili e si impegna ad applicarlo (In linea con la Convenzione dell'OIL N. 100 sulla remunerazione equa).

Articolo 2.3: Divieto di lavoro minorile

La sicurezza e la salute dei bambini non devono essere messe in pericolo. La loro dignità deve essere rispettata.

ARCELOR si impegna a non ricorrere all'uso di lavoro di minori di età inferiore al minimo per l'ammissione al lavoro stabilito dalle leggi dei paesi interessati (In linea con la Convenzione dell'OIL N. 138 sull'età minima lavorativa e la N. 182 sul divieto delle peggiori forme di sfruttamento del lavoro minorile).

Articolo 2.4: Libertà d'associazione e diritto di contrattazione collettiva

ARCELOR riconosce i principi di libertà d'associazione e contrattazione collettiva (In linea con le Convenzioni dell'OIL N. 87 sulla libertà dei sindacati e sulla protezione della legge sindacale e N. 98 sul diritto di organizzazione e di contrattazione collettiva).

ARTICOLO 3: SALUTE E SICUREZZA

ARCELOR si impegna ad integrare pienamente i requisiti della salute e della sicurezza nel lavoro di tutti.

ARCELOR afferma che non potrà essere stabilita nessuna priorità a scapito della salute o della sicurezza.

La politica di sicurezza e salute globale di ARCELOR richiede la partecipazione e il coinvolgimento di tutti, a tutti i livelli dell'organizzazione.

L'obiettivo di ARCELOR è tolleranza zero nei confronti degli infortuni.

Il "Code of practice on safety and health in the iron and steel industry" servirà come base di riferimento (ILO, 2005).

ARTICOLO 4: AMBIENTE

ARCELOR si impegna nei confronti di una produzione rispettosa dal punto di vista ambientale.

Per questo ARCELOR sta sviluppando e implementando dei metodi di produzione il cui impatto ambientale sia ridotto al minimo, e sta sviluppando e realizzando prodotti che promuovono il miglioramento ambientale in termini d'uso e riciclaggio.

ARCELOR si impegna anche ad usare in maniera efficiente le risorse naturali e l'energia.

ARTICOLO 5: COMUNICAZIONE

In generale, ARCELOR stimola la comunicazione aperta e trasparente con tutte le parti.

ARTICOLO 6: DIALOGO SOCIALE

ARCELOR considera il dialogo sociale un fattore fondamentale del proprio successo.

ARCELOR si impegna a mantenere un dialogo costruttivo, fiducioso e trasparente con tutti i rappresentanti del personale e con tutte le parti che collaborano, a tutti i livelli, e particolarmente a livello locale; ciò è fondamentale per la creazione di rapporti sostenibili.

In tal senso, ARCELOR si impegna a prendere in considerazione l'espressione di diverse culture che arricchiscono la società all'interno del Gruppo e a garantire un'adeguata circolazione delle informazioni, in linea con le pratiche e le leggi nazionali.

Le Federazioni Sindacali si impegnano a promuovere lo sviluppo di uno spirito di partenariato a lungo termine e responsabilità reciproca tra le organizzazioni sindacali rappresentate all'interno di ARCELOR.

ARTICOLO 7: CAMBIAMENTI INDUSTRIALI ED ECONOMICI

Secondo ARCELOR, sono i suoi uomini e le sue donne a fare la differenza.

Articolo 7.1: Principio di previsione

ARCELOR si impegna, nei limiti del possibile, a prevedere eventuali modifiche economiche e industriali e le rispettive conseguenze in termini di risorse umane.

L'instaurazione di un dialogo sociale con uno sguardo al futuro e permanente promuoverà l'applicazione di questo principio di previsione.

Articolo 7.2: Sviluppo di esperienza e know-how

Arcelor si impegna a sviluppare le capacità di ogni dipendente, anche tramite formazione continua nel corso della carriera professionale, consentendo quindi la permanenza e il progresso a livello professionale nel mercato del lavoro.

Le Federazioni Sindacali, assieme al management, garantiranno che il personale adotti un atteggiamento proattivo nella gestione delle rispettive carriere personali.

ARTICOLO 8: APPLICAZIONE DELL'ACCORDO

Tutti i firmatari si impegnano a portare questo accordo a conoscenza di tutti i dipendenti del Gruppo.

Le filiali del Gruppo su cui ARCELOR esercita un'influenza dominante garantiranno che le norme di questo accordo vengano rispettate, tenendo conto al tempo stesso delle realtà locali (norme e pratiche).

Nelle filiali in cui il Gruppo ARCELOR ha una presenza significativa, ma non esercita un'influenza dominante, i firmatari si impegnano congiuntamente a mettere a disposizione tutte le loro risorse per promuovere i principi stabiliti nel presente accordo.

ARCELOR appoggia e stimola i suoi subappaltatori e fornitori a prendere in considerazione questo accordo nella loro politica aziendale. Il presente accordo viene di fatto considerato come base per dei rapporti reciproci vantaggiosi e sostenibili.

Nel caso in cui un'azienda che lavora nei cantieri di ARCELOR non partecipi ai programmi per il miglioramento effettivo della Sicurezza e Salute sul lavoro, ARCELOR imputerà tutte le conseguenze nell'ambito dei rapporti commerciali con la stessa, e ciò potrebbe portare alla conclusione dei rapporti contrattuali.

ARTICOLO 9: MONITORAGGIO DELL'ACCORDO

Le autorità di rappresentanza locali sono le prime responsabili in termini di monitoraggio e implementazione del presente accordo.

A livello di Gruppo, ci sarà un comitato di parità interna, specifico, responsabile del monitoraggio dell'applicazione del presente contratto. In seno a tale organo la Direzione sarà rappresentata dal Direttore delle Risorse Umane che riporterà nelle sue attività direttamente al Presidente della Direzione Generale. Sarà assistito dal Direttore delle Risorse Umane dei settori e/o delle regioni interessate. I rappresentanti dei lavoratori saranno rappresentati dal Vicepresidente del Comitato Aziendale Europeo, da un rappresentante eletto congiuntamente dalla FISM e dalla FEM e da un rappresentante proveniente da ogni area geografica coperta dal presente accordo, che verrà nominato in base alle norme e alle pratiche locali.

ARCELOR renderà disponibili tutte le risorse necessarie per implementare e monitorare il presente accordo.

ARTICOLO 10: VALIDITÀ DELL'ACCORDO

Il presente accordo entrerà in vigore nella data della firma, per una durata limitata di 3 anni.

Potrà essere sottoposto a revisione, tramite un emendamento, con la prospettiva di riadattarlo, soprattutto in caso di cambiamenti in termini di portata del Gruppo.

Potrà essere rescisso da uno qualsiasi dei firmatari mediante lettera raccomandata, rispettando un periodo di notifica di tre mesi.

In caso di divergenze tra le diverse versioni linguistiche, verrà considerata come originale la versione in francese.

Il presente accordo è regolato dalla legge lussemburghese. Pertanto, qualsiasi lite sarà di competenza esclusiva dei tribunali del Lussemburgo.

Redatto a Lussemburgo, li 13 settembre 2005 in tante copie quanti sono i firmatari.

Guy DOLLÉ
ARCELOR

Rob JOHNSTON
FISM

Gilles BIAU
ARCELOR

Peter SCHERRER
FEM